



UNIVERSITÉ  
**LAVAL**

Bureau international

November 7, 2018

**Andril Arafat, Ph.D.**

Faculté de génie  
Universitas Negeri Padang  
Padang, 25131, Sumatera Barat  
INDONESIA

**Object: Memorandum of Understanding**

Enclosed	Quantity	Observations
Agreement between Université Laval (Canada)  and Universitas Negeri Padang (Indonesia)	1	As agreed, here are the originals of the agreement duly signed by the Rector of Université Laval.  Could you please acknowledge the receipt by sending an email to <a href="mailto:Brigitte.martin@bi.ulaval.ca">Brigitte.martin@bi.ulaval.ca</a> ?  Thank you for your collaboration

Best regards,

Brigitte Martin  
Advisor - Student Exchanges and Agreements  
Bureau international  
Université Laval



Maison Eugène-Roberge  
2325, rue des Arts  
Québec (Québec) G1V 0A6  
CANADA

418 656-3994  
Télécopieur : 418 656-2531  
bi@bi.ulaval.ca  
www.bi.ulaval.ca



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**  
**Between**  
**Université Laval (Québec-Canada)**  
**and**  
**Universitas Negeri Padang (Padang-Indonesia)**

**WHEREAS** Université Laval and Universitas Negeri Padang wish to collaborate through different teaching and research programs in order to improve the qualifications of teaching staff and students of both institutions:

**WHEREAS** both institutions wish to develop, through this collaboration, on their teaching and research resources in their fields of competence

**WHEREAS** both institutions have a genuine interest in the promotion of such international collaboration on the basis of quality and mutual assistance;

**Université Laval**, on the one hand, and **Universitas Negeri Padang**, on the other, agree to the following:

***Article 1 – FIELDS OF COOPERATION***

The cooperation agreement includes all programs of mutual interest in the two institutions.

***Article 2 – MODES OF COOPERATION***

2.1. A separate agreement shall be required for each cooperative program. The following activities are considered:

- exchange of professors;
- exchange of students;
- joint research activities
- participation in conferences
- exchange of pedagogical and scientific documents
- joint formation programs
- joint publication

2.2. Each agreement shall specify all the conditions of parties, its financial sources, the scope of the programs, its duration and the conditions of its renewal

2.3. Each institutions will identify a person responsible for the implementation of the programs within the framework of this agreement

2.4. Each specific agreement shall be approved by the appropriate authorities of each institutions

**Article 3 – DURATION AND SCOPE OF THE AGREEMENT**

The duration of this agreement is five (5) years from the time of its signing. It is subject to renewal by mutual consent of the parties

Either party may terminate this agreement by giving six (6) months written notice.

The present agreement shall take effect upon its written approval by both parties.



Ganefri  
Rector

For Université Laval

Sophie D'Amours  
Rector

Date: 16-8-2018

Date:

31.8.2018

